

ხელშეკრულება # 2020/14/154
სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ
(ელექტრონული ტენდერი NAT200015693)

ქ. თბილისი

28 ოქტომბერი, 2020 წ.

საჯარო რეესტრის ეროვნული სააგენტო, შემდგომში წოდებული „შემსყიდველად“, წარმოდგენილი შესყიდვების სამსახურის უფროსის **ვახტანგ შავგულიძის** სახით და შ.პ.ს „იუ ჯი თი“ შემდგომში წოდებული „მიმწოდებლად“, წარმოდგენილი გენერალური დირექტორის **ერმილე სულაძის** სახით, ორივე ერთად წოდებული როგორც „მხარეები“, ვმოქმედებთ რა საქართველოს კანონმდებლობის და „სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონის შესაბამისად, ვდებთ წინამდებარე ხელშეკრულებას:

1. გამოყენებული ტერმინების განმარტებები

ხელშეკრულებაში გამოყენებულ ტერმინებს აქვს შემდეგი მნიშვნელობა:

- 1.1 `ხელშეკრულება სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ~ (შემდგომში – `ხელშეკრულება~) – შემსყიდველსა და მიმწოდებელს შორის დადებული ხელშეკრულება, რომელიც ხელმოწერილია მხარეთა მიერ, მასზე თანდართული ყველა დოკუმენტით და ასევე მთელი დოკუმენტაციით, რომელზეც ხელშეკრულებაში არის მინიშნებები.
- 1.2 `ხელშეკრულების ღირებულება~ – საერთო თანხა, რომელიც უნდა გადაიხადოს შემსყიდველმა მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების სრული და ზედმიწევნით შესრულებისათვის.
- 1.3 `დღე~, `კვირა~, `თვე~ – კალენდარული დღე, კვირა, თვე.
- 1.4 `შემსყიდველი~ – ორგანიზაცია, რომელიც ახორციელებს შესყიდვას.
- 1.5 `მიმწოდებელი~ – პირი, რომელიც ახორციელებს საქონლის მიწოდებას ამ ხელშეკრულების ფარგლებში.
- 1.6 `საქონელი~ – ხელშეკრულების მე-2 მუხლით გათვალისწინებული ხელშეკრულების საგანი.
- 1.7 „ინსპექტირება“ – ხელშეკრულების პირობების შესრულების კონტროლი და ზედამხედველობა.

2. ხელშეკრულების საგანი

- 2.1 შემსყიდველის საკუთრებაში არსებული 2 ცალი Dell-EMC VNX5800 მონაცემთა შენახვის სისტემისთვის მწარმოებლის მხარდაჭერისა და საგარანტიო სერვისის შესყიდვა 1 წლის ვადით. (CPV-50711000).
- 2.2 საქონლის დასახელება, რაოდენობა და ტექნიკური მახასიათებლები განისაზღვრება მიმწოდებლის მიერ წარმოდგენილი დანართი №1-ის შესაბამისად.

3. ხელშეკრულების ღირებულება

- 3.1 ხელშეკრულების ღირებულება განისაზღვრება მიმწოდებლის მიერ წარმოდგენილი ფასთა ცხრილის შესაბამისად და შეადგენს **324450 (სამასოცდაოთხიათას ოთხასორმოცდაათი) ლარს**.
- 3.2 ხელშეკრულების ღირებულება მოიცავს, როგორც საქონლის ღირებულებას, ასევე წინამდებარე ხელშეკრულების შესრულებასთან დაკავშირებით მიმწოდებლის მიერ გაწეულ ყველა ხარჯს და საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებულ გადასახადებს, დღგ-ს ჩათვლით.

4. მხარეთა ვალდებულებები

4.1. მიმწოდებელი ვალდებულია:

- ა) განახორციელოს ლიცენზიის მიწოდება ხელშეკრულებით გაფორმებიდან 25 კალენდარული დღის ვადაში.
- ბ) წარუდგინოს შემსყიდველს ხელშეკრულების ღირებულების არაუმეტეს 10 % -ის ოდენობის საავანსო საბანკო გარანტია ხელშეკრულების გაფორმებიდან 10 სამუშაო დღის ვადაში.
- გ) განიხილოს შემსყიდველის პრეტენზიები და მიაწოდოს მოტივირებული პასუხი ყველა საკითხზე, აგრეთვე დაუყოვნებლივ მოახდინოს რეაგირება და უზრუნველყოს აღმოჩენილი ხარვეზების გამოსწორება მხარეთა შეთანხმებულ ვადაში.
- დ) განახორციელოს ამ ხელშეკრულებით მასზე დაკისრებული სხვა ვალდებულებები.

4.2 შემსყიდველი ვალდებულია:

- ა) უზრუნველყოს ინსპექტირების განხორციელება;
- ბ) განახორციელოს ამ ხელშეკრულებით მასზე დაკისრებული სხვა ვალდებულებები.

5. გარანტია

5.1 წინამდებარე ხელშეკრულების საფუძველზე შესყიდულ ლიცენზიაზე უნდა ვრცელდებოდეს არანაკლებ 1 (ერთი) წლიანი გარანტია, მიღება ჩაბარების აქტის გაფორმების დღიდან.

5.2 საგარანტიო პერიოდის განმავლობაში მონაცემთა შენახვის სისტემისთვის ექსპლუატაციისას, ექსპლუატაციის ნორმების დაცვის პირობებში, რაიმე სახის ნაკლის, ხარვეზის აღმოჩენის შემთხვევაში მიმწოდებელი ვალდებულია გამოსწოროს ხარვეზი დაუყოვნებლივ, ხოლო იმ შემთხვევაში თუ შესაცვლელია საქონელი, საქონლის ჩანაცვლება უნდა განხორციელდეს შემსყიდველის მოთხოვნიდან არაუგვიანეს 15 (თხუთმეტი) სამუშაო დღის განმავლობაში, შემსყიდველის მხრიდან რაიმე დამატებითი დანახარჯების გაწევის გარეშე.

5.3 მიმწოდებლის მიერ 5.2 პუნქტში მითითებული ვალდებულების შეუსრულებლობის შემთხვევაში შემსყიდველს უფლება აქვს საკუთარი ხარჯებით აღმოფხვრას ექსპლუატაციის პროცესში გამოვლენილი დეფექტები და მოსთხოვოს მიმწოდებელს შესაბამისი ხარჯების ანაზღაურება.

6. ინსპექტირება

6.1 შემსყიდველი უფლებამოსილია ჩაატაროს ინსპექტირება, რისთვისაც გამოყოფს უფლებამოსილ პირს/პირებს, ხოლო მიმწოდებელი ვალდებულია ხელი შეუწყოს მას/მათ ინსპექტირების განხორციელების დროს.

6.2 ინსპექტირებას განახორციელებს შემსყიდველი ორგანიზაციის ინფორმაციული ტექნოლოგიების დეპარტამენტის ინფრასტრუქტურის მართვისა და განვითარების სამსახურის უფროსი/უფროსის მოვალეობის შემსრულებელი.

6.3 შემსყიდველის მიერ ინსპექტირება განხორციელდება ხელშეკრულების შესრულების ნებისმიერ ეტაპზე.

7. ხელშეკრულების შესრულების უზრუნველყოფის და საავანსო გარანტიები

7.1 მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვალდებულებების დარღვევის (ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვადების დარღვევა, ვალდებულებების უხარისხოდ, არაჯეროვნად არასრულად შესრულება და სხვა) შემთხვევაში, შემსყიდველი ორგანიზაცია უფლებამოსილია მიმწოდებლის მიერ წარმოდგენილი ხელშეკრულების შესრულების უზრუნველყოფის 1 % ოდენობის საბანკო გარანტიის (ს.ს „საქართველოს ბანკი“, გარანტია № PE48126-20, თარიღი-26.10.20/ გარანტიის მოქმედების ვადა - 26.10.20 – 31.01.2021) მოქმედების პერიოდში მიმართოს გარანტიის გამცემ ორგანოს (გარანტს) და მოითხოვოს ხელშეკრულების შესრულების საბანკო გარანტიით გათვალისწინებული თანხა.

7.2 ხელშეკრულების შესრულების უზრუნველყოფის მიზნით წარმოდგენილი უპირობო და გამოუთხოვადი საბანკო გარანტია მიმწოდებელს არ დაუბრუნდება მის მიერ ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობის ან არასრული შესრულების შემთხვევაში.

7.3 იმ შემთხვევაში, თუ მიმწოდებელი უზრუნველყოფს ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების სრულად შესრულებას ან ხელშეკრულების მოქმედება შეწყდება მიმწოდებლისაგან დამოუკიდებელი მიზეზებით, შემსყიდველი ვალდებულია მიმწოდებლის წერილობითი მოთხოვნის საფუძველზე უზრუნველყოს გარანტიის დაუყოვნებლივ დაბრუნება.

7.4 მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვალდებულებების დარღვევის (ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვალდებულებების შეუსრულებლობა და/ან შესრულებაზე უარის თქმა და/ან ხარვეზის აღმოსაფხვრელად მიმწოდებლის მიერ შესაბამისი ღონისძიებების განუხორციელებლობა) შემთხვევაში, მიმწოდებელს უპირობო და გამოუთხოვადი საბანკო გარანტიით გათვალისწინებული თანხა უკან არ დაუბრუნდება.

7.5 მიმწოდებლის მიერ ავანსის მოთხოვნის შემთხვევაში სსიპ „საჯარო რეესტრის ეროვნული სააგენტო“ უზრუნველყოფს ხელშეკრულების ჯამური ღირებულების 20%-ის ანგარიშსწორებას ავანსად. 2016 წლის 26 თებერვლის №2 ბრძანებით დამტკიცებული „თეთრი სიის წარმოების წესი და პირობების“ მე-10 მუხლის „ბ“ პუნქტის გათვალისწინებით, მიმწოდებელთან წინასწარი ანგარიშსწორება განხორციელდება წინასწარ გადასახდელი თანხის 10%-ის იდენტური ოდენობის საბანკო/სადაზღვევო გარანტიის შემსყიდველ ორგანიზაციაში წარმოდგენის საფუძველზე, რომლის მოქმედების ვადა არანაკლებ 2 (ორი) თვით უნდა აღემატებოდეს შესყიდვის ობიექტის მიწოდება ვადას.

7.6 მიმწოდებლის მიერ წარმოდგენილი ხელშეკრულების ღირებულების 10%-ის ოდენობის საავანსო საბანკო/სადაზღვევო გარანტია, შემსყიდველის მიერ შეიძლება გამოყენებულ იქნეს იმ შემთხვევაში, თუ მიმწოდებელი ვერ უზრუნველყოფს საავანსო საბანკო/სადაზღვევო გარანტიის იდენტური ღირებულების ვალდებულების მოწოდებას, საავანსო საბანკო/სადაზღვევო გარანტიის მოქმედების ვადის გასვლამდე.

8. საქონლის მიღება-ჩაბარების წესი

საქონლის მიღება წარმოებს მიღება-ჩაბარების აქტის სახით. მიღება-ჩაბარების აქტი ფორმდება საქონლის მიწოდების შემდეგ წერილობითი ფორმით, მხარეთა უფლებამოსილი წარმომადგენლების ხელმოწერით, ინსპექტირების განმახორციელებელი პირის/პირების დადებითი დასკვნის საფუძველზე.

9. ანგარიშსწორება

9.1 ანგარიშსწორება განხორციელდება შემდეგი პირობებით:

ა) ანგარიშსწორების ვალუტა – ლარი;

ბ) ანგარიშსწორების ფორმა – უნაღდო, წინამდებარე ხელშეკრულებაში მითითებული მიმწოდებლის საბანკო რეკვიზიტების შესაბამისად.

გ) დაფინანსების წყარო: საკუთარი შემოსავლები

9.2 წინასწარი ანგარიშსწორება გამხორციელდება წინასწარ გადასახდელი თანხის ნახევრის ოდენობის საბანკო/სადაზღვევო გარანტიის შემსყიდველ ორგანიზაციაში წარმოდგენის შემთხვევაში. წინასწარ გადასახდელი თანხა არ უნდა აღემატებოდეს ხელშეკრულების ჯამური ღირებულების 20%-ს.

9.3 მიმწოდებელთან ანგარიშსწორება იწარმოებს შემდეგნაირად: 2020 წლის განმავლობაში მიმწოდებელს აუნაზღაურდება მოწოდებული ლიცენზიის არანაკლებ 20%, ხოლო საბოლოო ანგარიშსწორება დასრულდება არაუგვიანეს 2021 წლის 15 თებერვლამდე.

9.4 მიმწოდებელთან წინასწარი ანგარიშსწორება იწარმოებს წინასწარ გადასახდელი თანხის იდენტური ოდენობის საბანკო გარანტიის წარმოდგენიდან 10 სამუშაო დღის ვადაში.

10. ხელშეკრულების შესრულების შეფერხება

10.1 თუ ხელშეკრულების შესრულების პროცესში მხარეები წააწყდებიან რაიმე ხელშემშლელ გარემოებებს, რომელთა გამო ფერხდება ხელშეკრულების პირობების შესრულება, ამ მხარემ დაუყოვნებლივ უნდა გაუგზავნოს მეორე მხარეს წერილობითი შეტყობინება შეფერხების ფაქტის, მისი შესაძლო ხანგრძლივობის და გამომწვევი მიზეზების შესახებ. შეტყობინების მიმღებმა მხარემ შესაძლო უმოკლეს ვადაში უნდა აცნობოს მეორე მხარეს მის მიერ მიღებული გადაწყვეტილება აღნიშნულ გარემოებებთან დაკავშირებით.

10.2 იმ შემთხვევაში, თუ ხელშეკრულების პირობების შესრულების შეფერხების გამო მხარეები შეთანხმდებიან ხელშეკრულების პირობების შესრულების ვადის გაგრძელების თაობაზე, ეს გადაწყვეტილება უნდა გაფორმდეს ხელშეკრულებაში ცვლილების შეტანის გზით, ხელშეკრულების მე-12 მუხლის შესაბამისად.

11. ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა

11.1 წინამდებარე ხელშეკრულების 4.1 პუნქტის „ა“ ქვეპუნქტით განსაზღვრული საქონლის მიწოდების ვადის გადაცილების შემთხვევაში, მიმწოდებელს ეკისრება პირგასამტეხლო ყოველ ვადაგადაცილებულ დღეზე ხელშეკრულების ღირებულების 0.02%-ის ოდენობით.

11.2 წინამდებარე ხელშეკრულების 5.2 პუნქტით განსაზღვრული პირობის დარღვევის შემთხვევაში, მიმწოდებელს ეკისრება პირგასამტეხლო ყოველ ვადაგადაცილებულ დღეზე წუნდებული საქონლის ღირებულების 0.02%-ის ოდენობით.

11.3 წინამდებარე ხელშეკრულების 9.3 და 9.4 პუნქტებით განსაზღვრული გადახდის ვადის გადაცილების შემთხვევაში, მიმწოდებელი უფლებამოსილია დააკისროს შემსყიდველს პირგასამტეხლო ყოველ ვადაგადაცილებულ დღეზე ხელშეკრულების ღირებულების 0,02%-ის ოდენობით.

11.4 იმ შემთხვევაში, თუ მიმწოდებელზე დაკისრებული პირგასამტეხლოს ჯამური თანხა გადააჭარბებს ხელშეკრულების ღირებულების 0.2 (ნული მთელი ორი) პროცენტს, შემსყიდველი იტოვებს უფლებას შეწყვიტოს ხელშეკრულება და მიმწოდებელს ხელშეკრულების არაჯეროვანი შესრულებისათვის დააკისროს პირგასამტეხლო ხელშეკრულების ღირებულების 2% ოდენობით.

11.5 პირგასამტეხლოს გადახდა არ ათავისუფლებს მიმწოდებელს ძირითადი ვალდებულებების შესრულებისაგან.

12. ხელშეკრულებაში ცვლილებების შეტანა

12.1 ნებისმიერი ცვლილება წინამდებარე ხელშეკრულებაში განხორციელდება წერილობით, ორივე მხარის უფლებამოსილი წარმომადგენლების ხელმოწერით.

12.2 თუ რაიმე წინასწარ გაუთვალისწინებელი მიზეზების გამო წარმოიშობა ხელშეკრულების პირობების შეცვლის აუცილებლობა, ცვლილებების შეტანის ინიციატორი ვალდებულია წერილობით შეატყობინოს მეორე მხარეს შესაბამისი ინფორმაცია.

13. დავების გადაწყვეტა

13.1 ხელშეკრულების შესრულების პროცესში მხარეთა შორის წარმოქმნილი უთანხმოება წყდება მოლაპარაკებების გზით.

13.2 თუ ასეთი მოლაპარაკებების დაწყებიდან 5 (ხუთი) დღის განმავლობაში შემსყიდველი და მიმწოდებელი ვერ შეძლებენ სადაო საკითხის შეთანხმებით მოგვარებას, ნებისმიერ მხარეს დავის გადაწყვეტის მიზნით შეუძლია მიმართოს საქართველოს სასამართლოს კანონით დადგენილი წესით.

14. ხელშეკრულების შეწყვეტა

14.1 თითოეული მხარე უფლებამოსილია შეწყვიტოს წინამდებარე ხელშეკრულების მოქმედება, თუ მეორე მხარე ვერ უზრუნველყოფს თავისი ვალდებულებების ჯეროვან შესრულებას, ან მოქმედი კანონმდებლობით დადგენილ სხვა შემთხვევებში.

14.2 ხელშეკრულების ცალკეული პირობების მოქმედების შეწყვეტა არ ათავისუფლებს მიმწოდებელს დანარჩენი ვალდებულებების შესრულებისაგან.

14.3 ხელშეკრულება აგრეთვე შეიძლება შეწყდეს მხარეთა წერილობითი შეთანხმების საფუძველზე.

15. ხელშეკრულების მოქმედების ვადა

წინამდებარე ხელშეკრულება ძალაში შედის ხელშეკრულების ხელმოწერის დღიდან და მოქმედებს: საგარანტიო მომსახურების ნაწილში - ხელშეკრულების მე-5 მუხლის შესაბამისად. ხელშეკრულების მე-10 მუხლი მოქმედებს ხელშეკრულების ფარგლებში მხარეთა მიერ ნაკისრი ვალდებულებების საბოლოო შესრულებამდე, ხოლო ყველა სხვა ნაწილში 2021 წლის 30 აპრილის ჩათვლით.

16. ფორს-მაჟორი

16.1 წინამდებარე ხელშეკრულების დამდები რომელიმე მხარის მიერ ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა არ გამოიწვევს საჯარიმო სანქციების გამოყენებას, თუ ხელშეკრულების შესრულების შეფერხება ან მისი ვალდებულებების შეუსრულებლობა გამოწვეულია ფორს-მაჟორული მდგომარეობით.

16.2 ამ მუხლის მიზნებისათვის „ფორს-მაჟორი“ ნიშნავს მხარეებისათვის გადაულახავ და მათი კონტროლისაგან დამოუკიდებელ გარემოებებს, რომლებიც არ არიან დაკავშირებული შემსყიდველის ან/და მიმწოდებლის შეცდომებსა და დაუდევრობასთან, და რომლებსაც გააჩნიათ წინასწარ გაუთვალისწინებელი ხასიათი. ასეთი გარემოება შეიძლება გამოწვეული იქნეს ომით ან სტიქიური მოვლენებით, ეპიდემიით, კარანტინით, საბიუჯეტო ასიგნებების მკვეთრი შემცირებით და სხვა.

16.3 მხარემ, რომელსაც შეექმნა ფორს-მაჟორული გარემოება, დაუყოვნებლივ წერილობით უნდა აცნობოს მეორე მხარეს შექმნილი გარემოების და მისი სავარაუდო აღმოფხვრის ვადის შესახებ, წინააღმდეგ შემთხვევაში იგი არ თავისუფლდება ხელშეკრულების პირობების სრული ან ნაწილობრივი შეუსრულებლობით გამოწვეული პასუხისმგებლობისგან.

17. სხვა პირობები

ხელშეკრულება შედგენილია ელექტრონულად.

18. მხარეთა რეკვიზიტები:

შემსყიდველი:

საჯარო რეესტრის ეროვნული სააგენტო,

შესყიდვების სამსახურის უფროსის

ვახტანგ შავგულიძის სახით,

მისამართი: ქ. თბილისი, გორგასლის ქ. №22.

საბანკო რეკვიზიტები: ანგ. ხაზინის ერთიანი ანგარიში
№GE24NB0330100200165022,

სახელმწიფო ხაზინა, ბანკის კოდი: TRESGE22,

სახაზინო კოდი: 707427078

სკ - 202238621

მიმწოდებელი:

შ.პ.ს „იუ ჯი თი“,

წარმოდგენილი გენერალური დირექტორის

ერმილე სულაძის სახით,

მისამართი: ქ. თბილისი, ჭავჭავაძის გამზ. №17ა.

საბანკო რეკვიზიტები: ანგ. #GE05 TB06 0000 0005 4672 91,
სს „თი ბი სი ბანკი“, კოდი: TBCBGE22,

ს/კ – 204892964

ფასების ცხრილი

1	2	3
შესყიდვის ობიექტი	საგარანტიო პერიოდი	ლიცენზიის ღირებულება
შემსყიდველის საკუთრებაში არსებული 2 ცალი Dell-EMC VNX5800 მონაცემთა შენახვის სისტემისთვის მწარმოებლის მხარდაჭერისა და საგარანტიო სერვისის შესყიდვა	1 წელი	324,450.00

* საქონლის მიწოდების/მომსახურების გაწევის/სამუშაოს შესრულების ვადა: ხელშეკრულების გაფორმებიდან არაუგვიანეს 25 კალენდარული დღის ვადაში.

* ანგარიშსწორება: ანგარიშსწორება განხორციელდება ორ ეტაპად. პირველი ეტაპი ავანსი 20 %, ხოლო მეორე ეტაპის გადახდა განხორციელდება არაუგვიანეს 2021 წლის 15 თებერვლისა.

Manufacturer's Authorization

To: National Agency of Public Registry

NAT200015693 – Procurement of manufacturer support and warranty service for a period of 1 year, for existing Dell-EMC VNX5800 data storage system 2 pcs , serial numbers: (CKM00143300954, CKM00143300953)

WHEREAS

We Dell Ukraine LLC which is a part of Dell Inc., who are official manufacturers of personal computers, servers, storage systems, laptop computers, professional graphics stations, network equipment, which has manufacturing facilities in many parts of the world including in Round Rock, Texas, USA, Limerick, Ireland and Lodz, Poland do hereby authorize UGT LTD who has a status of Service Support Provider and has EMC authorized service center in 17a Chavchavadze Avenue, Georgia, Tbilisi to submit a bid the purpose of which is to provide goods manufactured by us, and to subsequently negotiate and sign the Contract.

Iryna Volk
General Director
Dell Ukraine LLC



16 of October 2020

Dell history starts form 1984, Server manufacturing Dell started from 1990. For more information that is detailed please visit our web site: www.dell.com

Manufacturer's Authorization

To: National Agency of Public Registry
NAT200015693 – Procurement of manufacturer support and warranty service for a period of 1 year, for existing Dell-EMC VNX5800 data storage system 2 pcs , serial numbers: (CKM00143300954, CKM00143300953)

WHEREAS

We Dell Ukraine LLC which is a part of Dell Inc., who are official manufacturers of personal computers, servers, storage systems, laptop computers, professional graphics stations, network equipment, which has manufacturing facilities in many parts of the world including in Round Rock, Texas, USA, Limerick, Ireland and Lodz, Poland do hereby authorize UGT LTD who has a status of Service Support Provider and has EMC authorized service center in 17a Chavchavadze Avenue, Georgia, Tbilisi to submit a bid the purpose of which is to provide goods manufactured by us, and to subsequently negotiate and sign the Contract.

Iryna Volk
General Director
Dell Ukraine LLC



16 of October 2020

Dell history starts form 1984, Server manufacturing Dell started from 1990. For more information that is detailed please visit our web site: www.dell.com

მწარმოებლის ავტორიზაცია

საჯარო რეესტრის ეროვნული სააგენტოს

ტენდერი: NAT200015693-შემსყიდველის საკუთრებაში არსებული 2 ცალი Dell-EMC VNX5800 მონაცემთა შენახვის სისტემისთვის მწარმოებლის მხარდაჭერისა და საგარანტიო სერვისის შესყიდვა 1 წლის ვადით. არსებული სისტემების სერიული ნომრები - CKM00143300954, CKM00143300953

რამდენადაც

ჩვენ Dell Ukraine LLC, წარმოვადგენთ Dell Inc.- კომპანიის ნაწილს, რომელიც არის პერსონალური კომპიუტერების, სერვერების, ინფორმაციის შენახვის სისტემების, ლეპტოპების, პროფესიონალური გრაფიკული სადგურების, ქსელური აღჭურვილობის ოფიციალური მწარმოებელი, რომელსაც აქვს საწარმოო ობიექტები მსოფლიოს ბევრ ქვეყანაში, მათ შორის რაუნდ როკში, ტეხასში, აშშ-ში, ლიმერიკში, ირლანდიაში და ლოდში, პოლონეთში, უფლებამოსილებას ანიჭებს შპს „იუ-ჯი-თი“-ს, რომელიც არის მომსახურების მიმწოდებელი და ფლობს ავტორიზებულ „EMC“ სერვის ცენტრს საქართველოში, ქ. თბილისში, ჭავჭავაძის გამზ. N 17ა, წარადგინოს სატენდერო წინადადება, რომლის მიზანია ჩვენ მიერ წარმოებული პროდუქციის მიწოდება. ამასთანავე უფლებამოსილია აწარმოოს შემდგომი მოლაპარაკებები და მოაწეროს ხელი ხელშეკრულებას.

ირინა ვოლკი

შპს „Dell Ukraine“-ის

გენერალური დირექტორი /ახლავს ხელმოწერა/ბეჭედი/ 2020 წლის 16 ოქტომბერი

შპს „Dell Ukraine“ . www.Dell.ua

უკრაინა, 04070, კიევი, სპასკას ქ. 30ა, BC პოდოლ პლაზა, მე-7 სართ.

.38 044 390 7877

სანოტარო აქტი

ორიანთა ოცი წლის ცხრამეტ ოქტომბერს მე საქართველოს ნოტარიუსს იამზე ჩანქსელიანს ჩემს სანოტარო ბიუროში, რომელიც მდებარეობს მისამართზე: ქ. თბილისი, მისამართი: ქ. თბილისი, ბიზნეს ცენტრი სარაჯიშვილი, მეტრო სადგურ სარაჯიშვილის მიმდებარედ, მომმართა მოქ. სალომე წულუკიძე (დაბ. 08.07.1991 წ. ქ. თბილისში, პირი N01024072306, მცხ. თბილისი, პოლიტკოვსკაიას N3, ფილოლოგიის მაგისტრის აკადემიური ხარისხი ინგლისური ფილოლოგიის სპეციალობით, MH#000448, გაცემული 08.08.2016 წ. სსიპ ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის მიერ. მან წარმოადგინა დოკუმენტი და მისი თარგმანის დამოწმება. მე დავადგინე მისი პირადობა მის მიერ წარმოდგენილი პირადობის დამ. დოკუმენტით. შევამოწმე სალომე წულუკიძის უფლებამოსილება და ვადასტურებ, რომ იგი ნამდვილად უფლებამოსილია თარგმნოს.

თარჯიმანი გაფრთხილებულია ნოტარიუსის მიერ, რომ პასუხს აგებს თარგმანის სისწორეზე, მან ჩემი თანდასწრებით პირადად მოაწერა ხელი დოკუმენტის თარგმანს

Me, notary of Georgia, Iamze Chankseliani, in my Notary bureau located in Sarajishvili Business Center, nearby the metro Sarajishvili, was applied by the translator Salome Tsulukidze (born in 08.07.1991, Tbilisi, personal № 01024072306, living in Tbilisi, Tbilisi, Politkovskaya N3 , Academic degree of Master of Philology specializing in English Philology, MH#000448, issued on 08.08.2016 by LEPL Ivane Javakhishvili Tbilisi State University.. She presented the document and its translation and has requested about the notary certification of signature authenticity on the translation. I ascertained her personality by the Identity Card presented by her. I checked the competence of Salome Tsulukidze and confirmed that she is indeed authorized to translate.

The Translator is notified in advance by the Notary that she is responsible for the truth of the translation. She personally put signature on the translation of the document in my presence

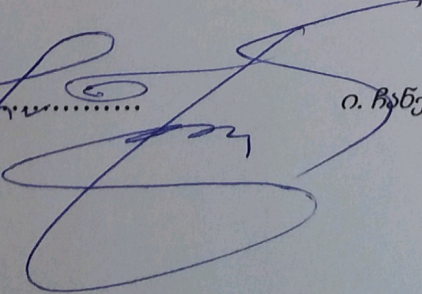
გადახდილია სანოტარო მომსახურეობის საზღაური 2.00 ლარი თანახმად საქართველოს მთავრობის დადგენილებების (29 დეკემბერი 2011 წელი, დადგენილება #507) 31-ე მუხლისა + დ.დ.გ. 0.36 ლარი საგადასახადო კოდექსის 169 მუხლისა, პლიუს: 2.00 (ორი) ლარი (დღგ-ს ჩათვლით) ელექტრონულ სანოტარო რეესტრში სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის საფასური, თანახმად 39-ე მუხლისა სულ 4.36 ლარი.

Duty paid for the Notary service implementation 2.00 GEL in accordance of Georgian government (December 29th, 2011, decision # 507) article 31 and + V.A.T. 0.36 GEL in accordance of Georgian Tax Code Article169, +2.00 (two) GEL Cost of registration of notary act in electric register corresponding of article 39, totally 4.36 GEL.

ნოტარიუსი:
Notary



ი. ჩანქსელიანი
I. Chankseliani



სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის ნომერი

N200841733



სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის თარიღი

19.10.2020 წ

სანოტარო მოქმედების
დასახელება

დოკუმენტის თარგმანზე დიპლომირებული მთარგმნელის
ხელმოწერის დამოწმება

ნოტარიუსი

იამზე ჩანქსელიანი

სანოტარო ბიუროს მისამართი

ქ. თბილისი, მეტროსადგურ „სარაჯიშვილი“-ს
მიმდებარედ

სანოტარო ბიუროს ტელეფონი

2 65 77 33, 577 46 16 80

სანოტარო მოქმედების
ინდივიდუალური ნომერი

20888235424520



სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება-გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ-გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18



თბილისი

გარანტი: სს საქართველოს ბანკი (შემდგომში „გარანტი“)

გარანტის საიდენტიფიკაციო კოდი: 204378869

გარანტის მისამართი: გაგარინის ქ. #29ა, თბილისი, 0160, საქართველო

პრინციპალი: შპს იუ-ჯი-თი (შემდგომში „პრინციპალი“)

პრინციპალის საიდენტიფიკაციო კოდი: 204892964

პრინციპალის მისამართი: საქართველო, თბილისი, ვაკის რაიონი, ჭავჭავაძის გამზირი №17ა

ბენეფიციარი: საქართველოს იუსტიციის სამინისტროს სისპ საჯარო რეესტრის ეროვნული სააგენტო (შემდგომში „ბენეფიციარი“)

ბენეფიციარის საიდენტიფიკაციო კოდი: 202238621

საგარანტიო თანხა: 3,244.50 (სამი ათას ორას ორმოცდაათი და 50/100) ლარი

ტენდერის უნიკალური ნომერი: #NAT200015693

მხედველობაში ვიღებთ რა, რომ პრინციპალმა საჯარო რეესტრის ეროვნული სააგენტოს საკუთრებაში არსებული 2 ცალი Dell-EMC VNX5800 მონაცემთა შენახვის სისტემისთვის მწარმოებლის მხარდაჭერისა და საგარანტიო სერვისის 1 წლის ვადით მიწოდების მიზნით წარდგენილი სატენდერო წინადადების შესაბამისად იკისრა ვალდებულება წარმოადგინოს საბანკო გარანტია მასზე დაკისრებული ვალდებულებების შესრულების გარანტიის სახით ხელშეკრულებაში მითითებულ თანხაზე, ჩვენ, გარანტი, თანახმა ვართ გავცეთ პრინციპალის სახელზე აღნიშნული უპირობო და გამოუთხოვადი საბანკო გარანტია.

ამასთან დაკავშირებით, ვადასტურებთ, რომ ვართ გარანტები და პასუხისმგებლები თქვენს წინაშე პრინციპალის სახელით საერთო თანხაზე, არაუმეტეს ჯამში 3,244.50 (სამი ათას ორას ორმოცდაათი და 50/100) ლარი და ვკისრულობთ ზემოთ აღნიშნული თანხის გადახდას პრინციპალის მიერ ხელშეკრულების პირობების დარღვევის შემთხვევაში ბენეფიციარის პირველივე წერილობითი მოთხოვნის წარმოდგენის საფუძველზე, მოთხოვნის მიღებიდან მომდევნო 5 (ხუთი) საბანკო დღის ვადაში.

ბენეფიციარის წერილობითი მოთხოვნა თანხის ანაზღაურებაზე წარმოდგენილ უნდა იქნეს ბენეფიციარის მხრიდან აღნიშნულ დოკუმენტზე უფლებამოსილი პირის მიერ ხელმოწერილი ფორმით, სადაც მითითებულ იქნება მოთხოვნილი თანხა ციფრობრივად და სიტყვიერად, საბანკო რეკვიზიტები და განმარტებული უნდა იყოს კონკრეტულად პრინციპალსა და ბენეფიციარს შორის გაფორმებული ხელშეკრულების რა პირობები იქნა დარღვეული პრინციპალის მხრიდან (დამატებითი მტკიცებულებების წარმოდგენის საჭიროების გარეშე). მოთხოვნას თან უნდა ერთვის მოთხოვნაზე ხელმოწერილი პირის უფლებამოსილების დამადასტურებელი დოკუმენტი (ბანკი უფლებამოსილია არ მოითხოვოს აღნიშნული საბუთი, თუ ხელმოწერილი პირის უფლებამოსილების შესახებ ინფორმაცია საჯაროდ ხელმისაწვდომია) და საბანკო გარანტიის ასლი.

წინამდებარე გარანტია ძალაშია პრინციპალის მიერ ხელშეკრულების პირობების შესრულების საბოლოოდ დამთავრებამდე, მაგრამ არაუგვიანეს: 31 იანვარი 2021 წელი, შესაბამისად წინამდებარე გარანტია მოქმედებს აღნიშნული თარიღის ჩათვლით.

ზემოთქმულიდან გამომდინარე, ბენეფიციარის მიერ წარმოდგენილი წერილობითი მოთხოვნის ორიგინალი დოკუმენტი თანხის ანაზღაურებაზე, გარანტის მიერ მიღებულ უნდა იქნას გარანტიის მოქმედების ვადის ჩათვლით სს „საქართველოს ბანკის“ სათავო ოფისში, კანცელარიის სამსახურში, ვაკე-პრობის სტრუქტურული დაფინანსების დეპარტამენტის საყურადღებოდ, თბილისის დროით (UTC / GMT +04: 00 საათი) 17:00 საათის ჩათვლით, შემდეგ მისამართზე: გაგარინის ქ. #29ა, თბილისი 0160, საქართველო.

საბანკო გარანტია ავტომატურად უქმდება/მცირდება ქვემოაღნიშნული გარემოებებიდან ერთ-ერთის დადგომისთანავე:

- საბანკო გარანტიის ვადის გასვლით;
- გარანტის მიერ ბენეფიციარისთვის იმ თანხის გადახდით, რომელზედაც გაიცა საბანკო გარანტია;
- ბენეფიციარის მიერ გარანტიიდან გამომდინარე თავის უფლებებზე წერილობით უარის თქმით;
- ბენეფიციარის მიერ საბანკო გარანტიის თანხის შემცირების შესახებ წერილობითი შეტყობინებით.

გარანტის მიმართ საბანკო გარანტიიდან გამომდინარე ბენეფიციარის კუთვნილი მოთხოვნის უფლების ვადაცემა/დათმობა სხვა პირისათვის დაუშვებელია გარანტის წერილობითი თანხმობის გარეშე.

წინამდებარე საბანკო გარანტია რეგულირდება საქართველოს კანონმდებლობით.

პატივისცემით,
თამარ ჭანტურიძე
ადგილობრივი გარანტიების მენეჯერი

